



Gmina Stąporków  
ul. M. J. Piłsudskiego 132A, 26-220 Stąporków  
www.staporkow.pl  
tel. (41) 37 41 122, fax: (41) 37 41 860

Znak: BIN.271.9.2020.KM

Stąporków, dnia 17.07.2020r.

## **ZAPYTANIE OFERTOWE**

dotyczące zamówienia o wartości szacunkowej nieprzekraczającej w skali roku  
wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000,00 euro.

**Zamawiający – Gmina Stąporków**  
z siedzibą: ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 132A, 26-220 Stąporków  
zwraca się niniejszym z zapytaniem ofertowym  
w zakresie niżej określonego przedmiotu zamówienia

### **I. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

#### **1. Nazwa zadania:**

Wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków w części opisowej i graficznej.

#### **2. Przedmiot zamówienia:**

W ramach przedmiotowego zamierzenia przewiduje się:

**ETAP I:** Wykonanie przeglądu obszaru i granic aglomeracji ustanowionej Rozporządzeniem Wojewody Świętokrzyskiego nr 32/2005 z dnia 06.05.2005r. (Dz.U. Woj. Świętokrzyskiego Nr 97, poz. 1248 z 11.05.2005) oraz Rozporządzeniem Wojewody Świętokrzyskiego nr 46/2005 z dnia 21.06.2005r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie wyznaczenia aglomeracji Stąporków (Dz.U. Woj. Świętokrzyskiego Nr 133, poz. 1665 z 21.06.2005r.), jak również uchwałą nr XVII/112/2019 Rady Miejskiej w Stąporkowie z dnia 18.10.2019r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Stąporków - zmiana wskaźnika RLM (Dz.U. Woj. Świętokrzyskiego, poz. 4015 z 23.10.2019r.).

**ETAP II:** Po Etapie I wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków w części opisowej i graficznej wraz z przygotowaniem kompletnego uzgodnionego projektu uchwały pn. „Uchwała w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji gminy Stąporków”.

#### **3. Opracowanie winno być wykonane zgodnie z:**

- Dyrektywą 91/271/EWG z 21 maja 1991 roku,
- Krajowym Programem Oczyszczania Ścieków Komunalnych,
- Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018r. poz. 1586),
- Ustawą z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne (Dz.U. z 2020r. poz. 310 ze zm.),
- Ustawą z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U. z 2019r. poz. 2010),
- Ustawą z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2019r. poz. 1437),
- Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz.U. z 2019r. poz. 1311),

- Ustawą z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2020r. poz. 293),
- Pismem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie z dnia 01.07.2020r. znak: WA.RZŚ.403.210.2020,
- Pismem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie z dnia 15.07.2020r. znak: WA.RZŚ.4031.211.2020.RFM,
- Dokumentem pn. „Wytyczne do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji” opracowanym na potrzeby wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji w celu prawidłowego ich wyznaczania zgodnie z celami dyrektywy Rady 91/271/EWG, dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych, dostępnym na stronie internetowej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, pod adresem: [https://www.wody.gov.pl/images/Pliki\\_do\\_pobrania/kpos/Wytyczne\\_Aglomeracje\\_2019.pdf](https://www.wody.gov.pl/images/Pliki_do_pobrania/kpos/Wytyczne_Aglomeracje_2019.pdf)
- informacją dostępną na stronie internetowej Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, pod adresem: <https://www.wody.gov.pl/aktualnosci/1174-aglomeracje-obowiazek-uchwalenia-aktow-prawa-miejscowego-do-dnia-31-grudnia-2020-roku>.

#### 4. Zawartość opracowania:

Część opisowa musi zawierać:

- dane o długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji,
- informacja o długości i rodzaju planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej na terenach nieskanalizowanych w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji,
- informacje o stanie przygotowania inwestycji i terminie ich realizacji,
- dane o liczbie mieszkańców podłączonych do istniejącej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji,
- dane o wskaźnikach koncentracji,
- informacje o liczbie mieszkańców planowanych do podłączenia do nowobudowanej sieci kanalizacyjnej w poszczególnych miejscowościach wchodzących w skład aglomeracji, przeliczenie wskaźnika długości sieci,
- dane o liczbie turystów w sezonie turystyczno-wypoczynkowym, obsługiwanych przez sieć i oczyszczalnię ścieków,
- dane o liczbie turystów w sezonie turystyczno-wypoczynkowym w obiektach noclegowych planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji,
- równoważną liczbą mieszkańców (RLM), przedstawienie sposobu jej wyliczenia oraz uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców,
- wartość RLM przemysłu,
- opis gospodarki ściekowej zawierający:
  - informacje o średniej dobowej ilości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym,
  - informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej,
  - informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane,
  - przepustowość istniejącej oczyszczalni ścieków w m<sup>3</sup>/d,
  - ilość ścieków powstających na terenie aglomeracji nieobjętych systemem kanalizacji zbiorczej, gdzie zastosowano systemy indywidualne albo planuje się zastosowanie systemów indywidualnych lub innych rozwiązań zapewniających taki sam poziom ochrony środowiska jak w przypadku systemów kanalizacji zbiorczej,
- lokalizację i ilość istniejących oczyszczalni ścieków komunalnych na terenie aglomeracji, uwzględnić należy jakość ścieków oczyszczanych, % redukcji zanieczyszczeń na oczyszczalniach ścieków wraz z określeniem obciążenia oczyszczalni ścieków,



- lokalizację i ilość planowanych do wybudowania oczyszczalni ścieków komunalnych na terenie aglomeracji, termin ich realizacji, planowany % redukcji zanieczyszczeń na oczyszczalniach ścieków oraz planowana jakość ścieków oczyszczanych wraz z określeniem obciążenia oczyszczalni ścieków,
- informacje o planowanej rozbudowie i/lub modernizacji oczyszczalni ścieków komunalnych, termin realizacji inwestycji, uwzględnić należy obecną i planowaną jakość ścieków oczyszczanych, obecny i planowany % redukcji zanieczyszczeń na oczyszczalniach ścieków, wraz z określeniem obciążenia oczyszczalni ścieków,
- dane o strefach ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego lub decyzji ustanawiających te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach,
- dane o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych zawierające oznaczenie aktów prawa miejscowego ustanawiających te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach,
- informacje o formach ochrony przyrody zawierającą nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego wraz z jego miejscem ogłoszenia, uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody,
- informacje o obszarach znajdujących się na liście, o której mowa w 27 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2020r. poz. 55), mających znaczenie dla Wspólnoty,
- należy podać uzasadnienie potrzeby zmiany aglomeracji,
- w przypadku zmiany aglomeracji polegającej na ograniczeniu zasięgu obszaru aglomeracji należy zamieścić opis rozwiązania problemu gospodarki ściekowej na terenach, które znajdą się poza obszarem zmienionej aglomeracji.

Część graficzna musi zawierać:

- oznaczenie granic obszaru objętego lub przewidzianego do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej gminy na mapie w skali 1:10 000, a w przypadku jej braku – w skali 1:25 000,
- oznaczenie istniejących i planowanych do budowy oczyszczalni ścieków lub końcowych punktów zrzutu ścieków komunalnych, do których są lub będą odprowadzane ścieki komunalne z obszaru aglomeracji,
- oznaczenie granic administracyjnych gminy zgodnie z danymi państwowego rejestru granic i powierzchni jednostek podziałów terytorialnych kraju,
- oznaczenie granic stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zgodnie z informacjami z systemu informacyjnego gospodarowania wodami,
- oznaczenie granic obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych zgodnie z informacjami z systemu informacyjnego gospodarowania wodami,
- oznaczenie granic form ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2020r. poz. 55) lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy, zgodnie z informacjami z centralnego rejestru form ochrony przyrody,
- oznaczenie skali projektu aglomeracji w formie liczbowej i liniowej.

##### 5. Szczegóły opracowania:

- należy zwrócić uwagę na wymagany procent skanalizowania aglomeracji w oparciu o analizę RLM dla ścieków komunalno-bytowych oraz przemysłowych przeliczonych wg w/w wytycznych,
- w przypadku nowo budowanej sieci - spełnienie wskaźnika koncentracji tj. wskaźnika długości sieci obliczanego jako stosunek przewidywanej do obsługi przez budowany system kanalizacji zbiorczej liczby mieszkańców aglomeracji i niezbędnej do realizacji długości sieci kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami i przewodami tłocznymi do oczyszczalni),

- pozyskanie wszelkich niezbędnych materiałów leży po stronie Wykonawcy,
- opracowanie należy sporządzić w 4 egz. w wersji papierowej i w 2 egz. w wersji elektronicznej,
- Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia uwag i wniosków Zamawiającego oraz organów uzgadniających i opiniujących (Zarządy Zlewni Wód Polskich, RDOŚ), a następnie do ponownego przedłożenia Zamawiającemu poprawionych opracowań, w celu możliwości przedłożenia projektu pn. „Uchwała w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji gminy Stąporków” Radzie Miejskiej w Stąporkowie,
- w projekcie uchwały powinien znaleźć się zapis dotyczący likwidacji aglomeracji ze wskazaniem aktu, na podstawie którego granice uchylanej aglomeracji zostały wyznaczone,
- w projekcie uchwały powinien znaleźć się paragraf informujący o utracie mocy Rozporządzeń Wojewody Świętokrzyskiego,
- należy zwrócić uwagę na aktualną podstawę prawną z Prawa wodnego (tj. art. 87 ust. 1 i 4),
- elementem uchwały powinny być też zagadnienia wymienione w art. 4 ust. 1 pkt 1 lit. a)-f) rozporządzenia w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji, a nie stanowić tylko elementu załącznika do uchwały.

## II. TERMIN REALIZACJI UMOWY

Termin realizacji: **ETAP I: do 01.10.2020r.**

**ETAP II: do 09.11.2020r.**

## III. GWARANCJA

Wykonawca udziela rocznej gwarancji od dnia zakończenia realizacji całego zamówienia potwierdzonej zdawczo-odbiorczym protokołem odbioru.

## IV. MIEJSCE I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

Oferty można składać:

- osobiście w formie pisemnej, na załączonym formularzu ofertowym (Załącznik nr 1) w zapieczętowanej kopercie, opatrzonej nazwą i adresem Wykonawcy oraz opisem: „Oferta na wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków” poprzez skrzynkę podawczą zlokalizowaną na parterze budynku Urzędu Miejskiego w Stąporkowie, ul. Piłsudskiego 132A, 26-220 Stąporków,
- pocztą w zapieczętowanej kopercie, opatrzonej nazwą i adresem Wykonawcy oraz opisem: „Oferta na wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków” na adres: Urząd Miejski w Stąporkowie, ul. Piłsudskiego 132A, 26-220 Stąporków,
- pocztą elektroniczną (zeskanowane podpisane załączniki nr 1 i nr 2) na adres: [sekretariat@staporkow.pl](mailto:sekretariat@staporkow.pl) z tematem e-mail: „Oferta na wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków”.

Termin składania ofert upływa dnia: **28.07.2020 r. o godz. 15<sup>00</sup>**

Oferty, które wpłynęły po terminie zostaną zwrócone oferentom bez otwierania.

## V. WARUNKI UDZIAŁU

W postępowaniu mogą wziąć udział oferenci którzy:

1. złożą ofertę na załączonym druku: „Załącznik nr 1 – formularz ofertowy”.
2. posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności w zakresie odpowiadającym przedmiotowi zamówienia,
3. posiadają wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia – o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykonali w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert lub w okresie prowadzenia działalności, jeżeli jest ona prowadzona przez krótszy okres, **co najmniej jednego projektu wyznaczenia lub zmiany obszarów i granic aglomeracji o RLM < 10 000** – „Załącznik nr 2 - wykaz zrealizowanych usług”,



4. dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

#### **VI. KRYTERIA OCENY OFERT**

CENA - 100%

W przypadku złożenia ofert przez dwóch różnych Wykonawców o tej samej cenie przedmiotu zamówienia, o wyborze najkorzystniejszej oferty decydować będzie data wpływu.

#### **VII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ**

Termin związania ofertą upływa po 30 dniach od daty terminu składania ofert.

#### **VIII. SPOSÓB POWIADOMIENIA WYKONAWCY O WYNIKACH**

O wynikach postępowania Zamawiający powiadomi Wykonawców poprzez pocztę elektroniczną. Wybranemu Wykonawcy Zamawiający wskaże datę i miejsce podpisania umowy. W przypadku, kiedy Wykonawca którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza zrezygnuje z podpisania umowy, Zamawiający może wybrać ofertę korzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownej oceny.

#### **IX. INFORMACJE DODATKOWE**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania, a także do pozostawienia postępowania bez wyboru oferenta, bez podania uzasadnienia.

Do niniejszego zapytania nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) – zgodnie z art. 4 pkt. 8 tejże ustawy.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r. str. 1, dalej RODO:

- administratorem danych osobowych Wykonawców jest: Gmina Stąporków z siedzibą w Stąporkowie przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 132A, 26-220 Stąporków,
- inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Miejskim w Stąporkowie jest: Sylwester Cieśla dostępny pod nr tel. 663539060, e-mail: [iodo@staporkow.pl](mailto:iodo@staporkow.pl),
- dane osobowe Wykonawców przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia na „Wykonanie aktualizacji obszaru i granic aglomeracji Stąporków w części graficznej i opisowej” prowadzonego w trybie zapytania ofertowego,
- odbiorcami Pana/Pani danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843),
- Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia,
- obowiązek podania przez Pani/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp,
- w odniesieniu do Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO,
- posiada Pan/Pani:
  - o na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych dotyczących Pana/Pani,
  - o na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,

- o prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO,
- nie przysługuje Panu/Pani:
  - o w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
  - o prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
  - o na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO

**X. OSOBY UPRAWNIONE DO KONTAKTOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI:**

Szczegółowych informacji dotyczących przedmiotu zamówienia udziela:

Renata Sidor – tel. (041) 37 43 223

**Załączniki stanowiące integralną część zapytania ofertowego:**

1. Załącznik nr 1 – formularz ofertowy
2. Załącznik nr 2 – wykaz zrealizowanych usług

Z up. BURMISTRZA

*mgr Renata Sidor*  
Zastępca Burmistrza

.....  
Podpis Zamawiającego

Sporządziła: Karolina Miller  
nr tel. (041) 37 41 241  
17.07.2020r.

**INSPEKTOR**

*K Miller*  
mgr inż. Karolina Miller